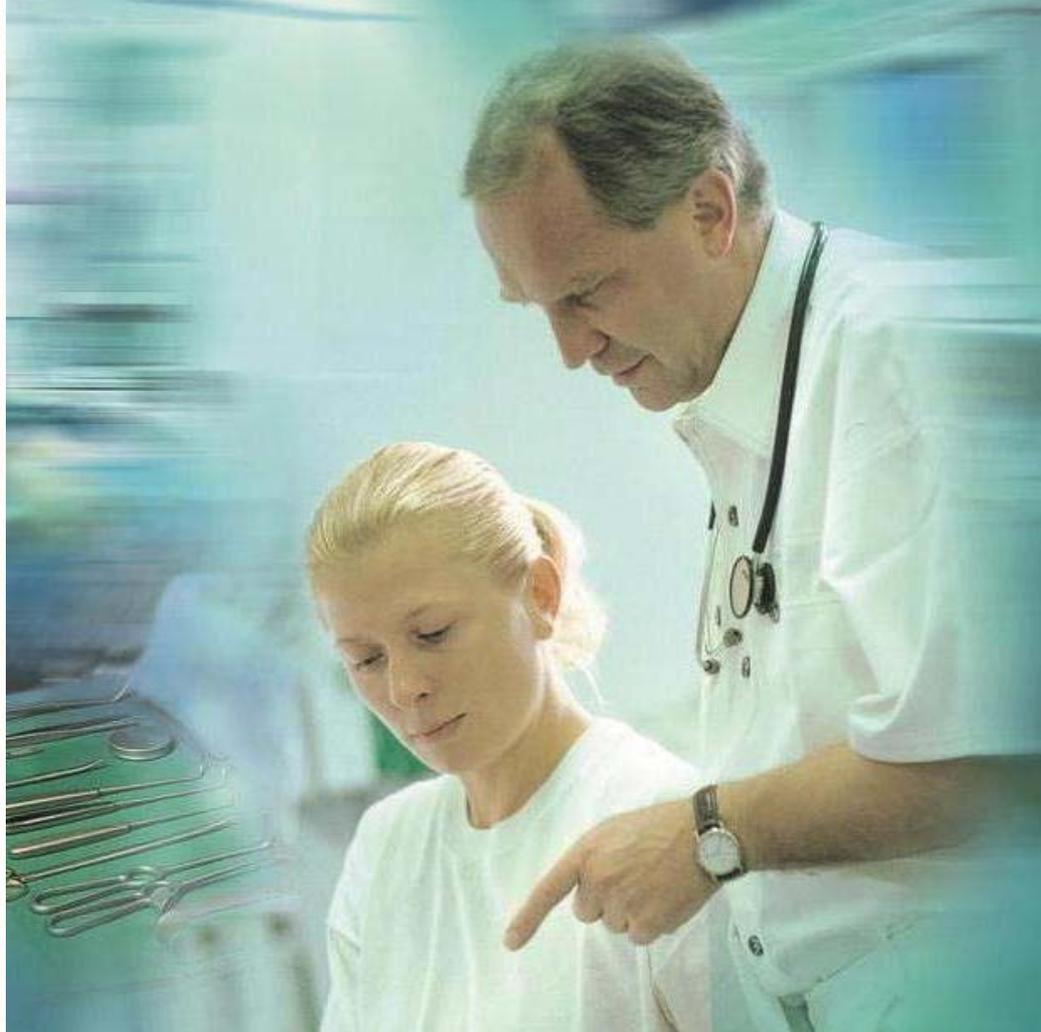


Die Unternehmen der
Medizintechnologie
www.bvmed.de



BVMed-Sonderveranstaltung, Dienstag, 27. Mai 2014,
NIFE Niedersächsisches Zentrum für Biomedizintechnik,
Implantatforschung und Entwicklung, Hannover

Translation: Wissenschaft und Ökonomie –
ein Widerspruch?

**Eine Konferenz zur ökonomischen Umsetzung
medizinisch wissenschaftlicher Erkenntnisse in
der Medizintechnologie**

Translation: Wissenschaft und Ökonomie – ein Widerspruch?

Eine Konferenz zur ökonomischen Umsetzung medizinisch wissenschaftlicher Erkenntnisse in der Medizintechnologie

am 27. Mai 2014 in Hannover

Übersicht

Zum Thema

Eines der immer wieder thematisierten Probleme in der deutschen Medizintechnik-Industrie ist nicht etwa das Fehlen von Ideen, sondern Defizite bei deren Translation in kommerzialisierbare Produkte.

Das gilt auch und im Besonderen in dem Spannungsfeld medizinischer Inventionen und zwar an allen wesentlichen Stufen der kommerziellen Umsetzung, also von der Entstehung einer Idee in der Praxis, über die Patentierung, die zulassungsrelevanten, klinischen Studien und schließlich die Zulassung und Vermarktung.

Zur „transdisziplinären“ Diskussion dieses Komplexes und der Erarbeitung geeigneter Lösungsansätze leistet diese Veranstaltung einen Beitrag.

Ziel

Ziel der Veranstaltung ist es, praktische Wege aufzuzeigen, wie Technologien aus der Wissenschaft von der Idee in die gewerbliche Nutzung überführt werden können. Es soll Verständnis für beide Seiten, sowohl für die Wissenschaft, als auch für die Ökonomie geschaffen werden, um Wissenschaftlern bei einer möglichen kommerziellen Nutzung ihrer Inventionen Handlungsempfehlungen geben zu können.

Zielgruppe

Die Veranstaltung richtet sich an Wissenschaftler und Kliniker, die sich mit der Kommerzialisierung einer Invention in der Medizintechnik auseinandersetzen, sowie Ökonomen, die derartige wissenschaftliche Anwendungen kommerziell nutzen wollen. Dazu gehören neben Wissenschaftlern, Marketing und Business Development Leiter sowie Geschäftsführer von Medizintechnik Unternehmen.

Referenten

- > **Daniela Behrens**, Staatssekretärin, Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr, Hannover
- > **PD Dr. Jürgen O. Böhm**, Vorstand/Medizinischer Direktor, Xenios AG, Heilbronn
- > **Dr. Manfred W. Elff**, Geschäftsführer, BIOTRONIK Vertriebs GmbH & Co. KG, Berlin und Vorstandsvorsitzender NIFE Niedersächsisches Zentrum für Biomedizintechnik, Implantatforschung und Entwicklung, Hannover
- > **Dr. Michael Harder**, Geschäftsführer, Corlife oHG, Hannover
- > **Peter Hartung**, Leitung Business Unit Consulting, QM & RA, seleon gmbh, Heilbronn
- > **Prof. Dr. Axel Haverich**, Ärztlicher Direktor, Klinik für Thorax-, Herz- und Gefäßchirurgie, Medizinische Hochschule, Hannover
- > **Dr. Jan Helfrich**, Referent des Vorstandes, DAK-Gesundheit, Hamburg
- > **Prof. Dr. Ulrich Kalinke**, Geschäftsführender Direktor TWINCORE Zentrum für Experimentelle und Klinische Infektionsforschung, Hannover
- > **Prof. Dr. Norbert Krug**, Ärztlicher Direktor, Fraunhofer Institut für Toxikologie und Experimentelle Medizin, Hannover
- > **Thom Rasche**, Partner, Earlybird Venture Capital GmbH & Co KG, Berlin
- > **Robert Schavan**, Vice President, Syntellix AG, Hannover
- > **Dr. Christian A. Stein**, Geschäftsführer, Ascenion GmbH, München
- > **Prof. Dr. Moritz N. Wente**, Chief Medical Officer, Aesculap AG, Tuttlingen

Moderation

- > **Renate Harrington**, Medizinische Fachjournalistin, Moderatorin und Medientrainerin, Hamburg

Konferenzbetreuung

- > **Katja Fenslau**, Assistentin Referat Gesundheitssystem, Bundesverband Medizintechnologie e. V. (BVMed), Berlin
- > **Olaf Winkler**, Leiter Referat Gesundheitssystem, Bundesverband Medizintechnologie e.V. (BVMed), Berlin

Translation: Wissenschaft und Ökonomie – ein Widerspruch?

Eine Konferenz zur ökonomischen Umsetzung medizinisch wissenschaftlicher Erkenntnisse in der Medizintechnologie

am 27. Mai 2014 in Hannover

Programm

09:30 Uhr Kaffee-Empfang

10:00 Uhr Renate Harrington
Eröffnung und Begrüßung

10:05 Uhr Daniela Behrens
Grußwort

10:15 Uhr Dr. Manfred W. Elff
Zielsetzung BVMed/NIFE

Teil I Translation – Was ist das?

10:30 Uhr Thom Rasche
**Translation aus Sicht der Ökonomie;
Erfahrungen und Wünsche**

10:45 Uhr Prof. Dr. Axel Haverich
**Klinische Translation: Was versteht der
klinische Forscher unter Translation?**

11:00 Uhr Prof. Dr. Ulrich Kalinke
**TRAIN: Translationsallianz in Niedersachsen
als Modell**

11:15 Uhr Prof. Dr. Norbert Krug
**CRC: Das Konzept des Clinical Research Cen-
ter Hannover**

11:30 Uhr Kaffeepause

12:00 Uhr Dr. Christian A. Stein
**Patent versus Publikation: Anreizsysteme für
die Wissenschaft. Wie können Patentverwer-
tungszentralen bei der ökonomischen Um-
setzung unterstützend tätig werden?**

12:15 Uhr Dr. Michael Harder
**Beispiel 1: CORLIFE; von der Idee zum
Medizinprodukt**

12:30 Uhr Dr. Robert Schavan
**Beispiel 2: SYNTPELLIX; von der Idee zum
Medizinprodukt**

12:45 Uhr Mittagspause

Teil II Translation – Umsetzung

13:45 Uhr Prof. Dr. Moritz N. Wente
**Translation aus der Sicht der Industrie –
Erfahrungsbericht Aesculap AG**

14:00 Uhr PD Dr. Jürgen O. Böhm
**Translation aus der Sicht der Industrie -
Erfahrungsbericht Xenios AG**

14:15 Uhr Peter Hartung
**Medizinproduktezulassung – Wie geht das
heutzutage?**

14:30 Uhr Dr. Jan Helfrich
**Anforderungen an Nutzenbewertung –
Der Weg der Erstattung in der GKV**

14:45 Uhr Renate Harrington mit allen Referenten
**Panel: Wie geht es weiter? Handlungs-
empfehlungen und Zusammenfassung**

(Ende der Veranstaltung gegen 16:00 Uhr)

Translation: Wissenschaft und Ökonomie – ein Widerspruch?

Eine Konferenz zur ökonomischen Umsetzung medizinisch wissenschaftlicher Erkenntnisse in der Medizintechnologie

am 27. Mai 2014 in Hannover

Anmeldung

Anmeldeschluss: 19. Mai 2014

Fax an: +49 (0)30 246 255-99

Name, Vorname:

Position:

E-Mail:

Firma:

Bestellnr./PO-Nr. (wenn erforderlich):

Ansprechpartner:

Straße:

PLZ/Ort:

Telefon:

Telefax:

E-Mail:

Datum, Unterschrift:

Information

Katja Fenslau

Tel.: +49 (0)30 246 255-24

Fax: +49 (0)30 246 255-99

E-Mail: fenslau@bvmed.de

Termin

Dienstag, 27. Mai 2014, 09:30 – 16:00 Uhr

Veranstaltungsort

NIFE - Niedersächsisches Zentrum für Biomedizintechnik,
Implantatforschung und Entwicklung

Feodor-Lynen-Str. 27, 30625 Hannover

Tel.: +49 (0) 511-532-8962

Fax: +49 (0) 511-532-8797

E-Mail: info@nife-hannover.de

Informationen und Anfahrtsbeschreibung:

<http://nife-hannover.de/de/anfahrt.html>

Kosten der Veranstaltung

Die Veranstaltung ist **kostenfrei**.

Anmeldung

Bis spätestens 19. Mai 2014 auf diesem Anmeldebogen, per E-Mail an fenslau@bvmed.de oder unter www.bvmed.de (Veranstaltungen).

Die Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich, für die Sie eine Anmeldebestätigung per E-Mail erhalten. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf **einen Teilnehmer pro Unternehmen**.

Stornierung

Für den Fall der Nichtteilnahme bitten wir um rechtzeitige Stornierung Ihrer Anmeldung bis spätestens 19. Mai 2014.

BVMed behält sich den Wechsel von Dozenten und/oder Verschiebungen bzw. Änderungen im Programmablauf vor.

BVMed – Bundesverband Medizintechnologie e. V.

Reinhardtstr. 29 b, 10117 Berlin

Tel.: +49 (0)30 246 255-0

Fax: +49 (0)30 246 255-99

www.bvmed.de